قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٣٣٠ لسنة ١٩٧٣

بشأن الموافقة على الخطابين المتبادلين بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية السودان الديمقراطية والمؤرخين فى ٣ ، ١٧ أغسطس سنة ١٩٧٢

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على المادة ١٥١ من الدستور ؛

وبعد موافقة مجلس الشعب ؛

قـــرر :

مادة وحيدة — الموافقة على الخطابين المتبادلين بين حكومة جمهورية مصر العربية وجمهورية السودان الديمقراطية المؤرخين فى ٣ ، ١٧ أغسطس سنة ١٩٧٢ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق ؛

صدر برياسة الجمهورية فى ١٢ صفر سنة ١٣٩٣ (١٧ مارس سنة ١٩٧٣)

أنور السادات

السيد وزير الاقتصاد والتجارة

الخرطوم / جمهورية السودان الديمقراطية

تحية طيبة وبعد ،

لما كان اتفاق التجارة المبرم بين حكومتى جمهورية السودان الديمقراطية وجمهورية مصر العربية فى ١٩٦٥/١/٣٠ ينص على أنه لمدة سنة واحدة من تاريخ التوقيع عليه ويتجدد تلقائيا سنة بعد أخرى مالم يخطر أحد الطرفين المتعاقدين الطرف الآخر كتابة فى نهاية السنة التجارية للاتفاق بثلاثة أشهر على الأقل برغبته فى إنهاء العمل به ، كما تضمن البروتوكول المبرم بين البلدين فى ١٧ فبراير سنة ١٩٧٢ الخاص بتعديل الإتفاق التجارى المبرم بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية السودان الديمقراطية فى ٣٠ يناير ١٩٦٥ والبروتوكولات التالية المعدلة له على العمل بهذا البروتوكول لمدة سنة واحدة ابتداء من أول يوليو ١٩٧١

ونظرا لإنتهاء العمل بالبروتوكول المبرم فى ١٩٧٢/٢/١٧ واستمرارا لحركة المعاملات التجارية بين البلدين والى حين عقد اللجنة المشتركة السودانية المصرية لإبرام بروتوكول التبادل التجارى بين البلدين لعام ١٩٧٣/٧٢ ، فإنى أرجو الموافقة على امتداد العمل بالبروتوكول المبرم فى ١٩٧٢/٢/١٧ اعتبارا من ١٩٧٢/٧/١ وذلك لحين عقد اللجنة المشتركة وإجراء التعديلات اللازمة فى هذا الشأن .

وأكون شاكرا تفضلكم بالموافقة وتعزيز ما تقدم .

وتفضلوا بقبول فائق الإحترام ؛

نائب رئيس الوزراء

ووزير الاقتصاد والتجارة الخارجية

محمد عبد الله مرزبان

جمهورية السودان الديمقراطية

وزارة الاقتصاد والتجارة

مكتب الوزير

الخرطوم

١٧ أغسطس سنة ١٩٧٢ وات / ٦٤ — ١ — ٢

السيد نائب رئيس الوزراء

ووزير الاقتصاد والتجارة الخارجية

جمهورية مصر العربية

تحية مباركة :

أشكركم على خطابكم رقم ٥٠٧٧ بتاريخ ٣ / ٨ / ١٩٧٢ بشأن استمرار العمل بالبروتوكول التجارى المبرم بين بلدينا استمرارا لحركة التعامل التجارى بين البلدين أرجو أن أنقل لكم موافقتى على امتداد العمل بالبروتوكول المبرم فى ١٧ / ٢ / ١٩٧٢ اعتبارا من ١ / ٧ / ١٩٧٢ وذلك لحين اجتماعات اللجنة المشتركة .

وتفضلوا بقبول واقر احترامى ؛

ابراهيم منعم منصور

وزير الاقتصاد والتجارة

وزارة الخارجية

قـرار

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على القرار الجمهورى رقم ٣٣٠ لسنة ١٩٧٣ الصادر بتاريخ ١٧ مارس ١٩٧٣ بالموافقة على الخطابين المتبادلين بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية السودان الديموقراطية والمؤرخين فى ٣ ، ١٧ أغسطس ١٩٧٢ وتصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ٢١ يونيه سنة ١٩٧٣ ؛

قـرر :

مادة وحيدة — ينشر فى الجريدة الرسمية الخطابان المتبادلان بين حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة جمهورية السودان الديموقراطية المؤرخين فى ٣ ، ١٧ أغسطس ١٩٧٢ بشأن امتداد العمل بالبروتوكول التجارى المبرم بين البلدين فى ١٩٧٢/٢/١٧ ، ويعمل بهما اعتبارا من ١٩٧٢/٧/١ ؛

تحريرا فى ٧ جمادى الآخرة سنة ١٣٩٣ (٧ يوليه سنة ١٩٧٣)

دكتور : محمد حسن الزيات